

**RUGRAM**



# СТРАБОН



## География

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Книги I–X



ПАЛЬМИРА  
RUGRAM

Meridiani, qui ducuntur per

Herc. col.

fretum Siculum

Alexandriam Issum

3000

16000

24500

29500

Paralleli, qui  
ducuntur per

Thulen insulam a parall  
docuit auctore usus Pyt

Z o n a

Iernen 38100

h. 16 Borysthenem 34100

- 15 $\frac{1}{4}$  31700

- 15 $\frac{1}{4}$  Byzantium 30300

- 15 Alex. Tr. 28800

- 14 $\frac{1}{2}$  Rhodum 25400

- 14 Alexandriam 21800

- 14 21400

- 13 $\frac{1}{2}$  Syenen 16800

Tropicus aestivus

- 13 Meroen 11800

Cinnamom. 8800

Aequinoctialis linea

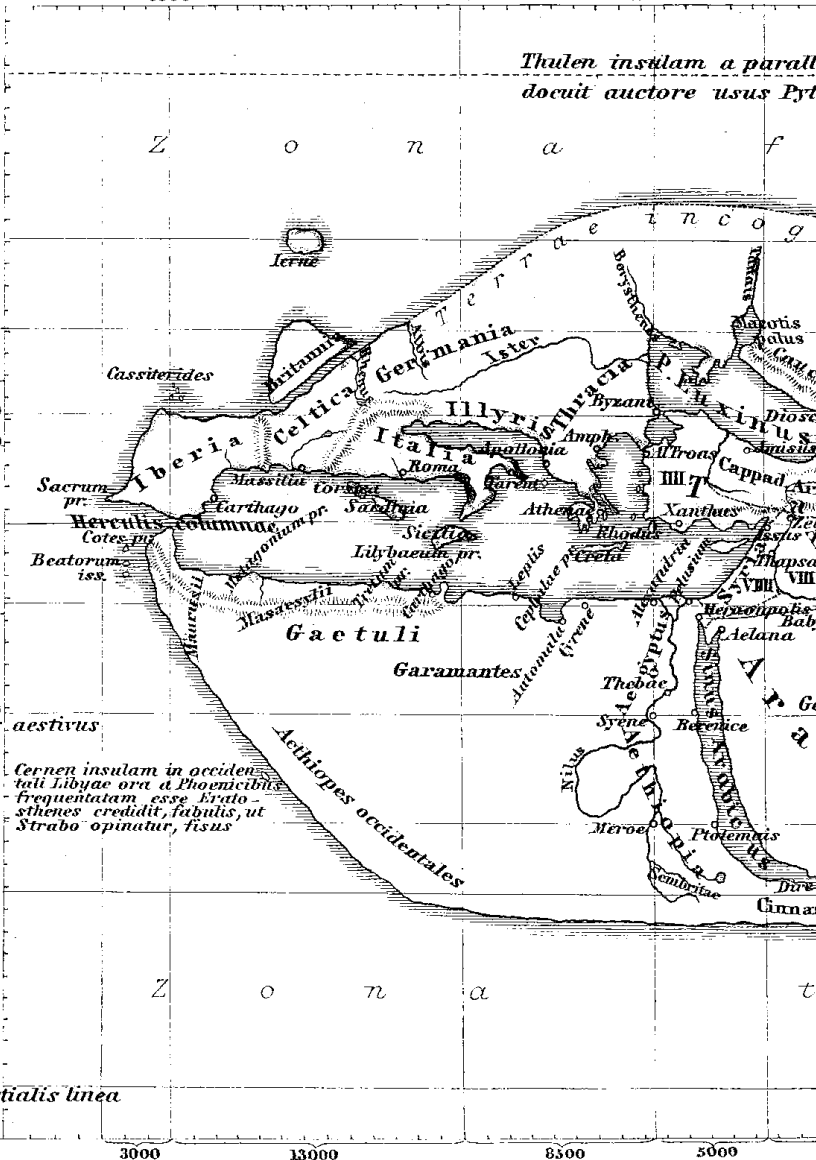
Z o n a

Diei solstitiales in  
singulis parallelis spatium

- ☐ Europa
- ☐ Asia
- ☐ Libye

Linea aequinoctialis = 252 000 stadia

1° = 700 stadia



Caspia p̄las

Indum

Gangis ostium

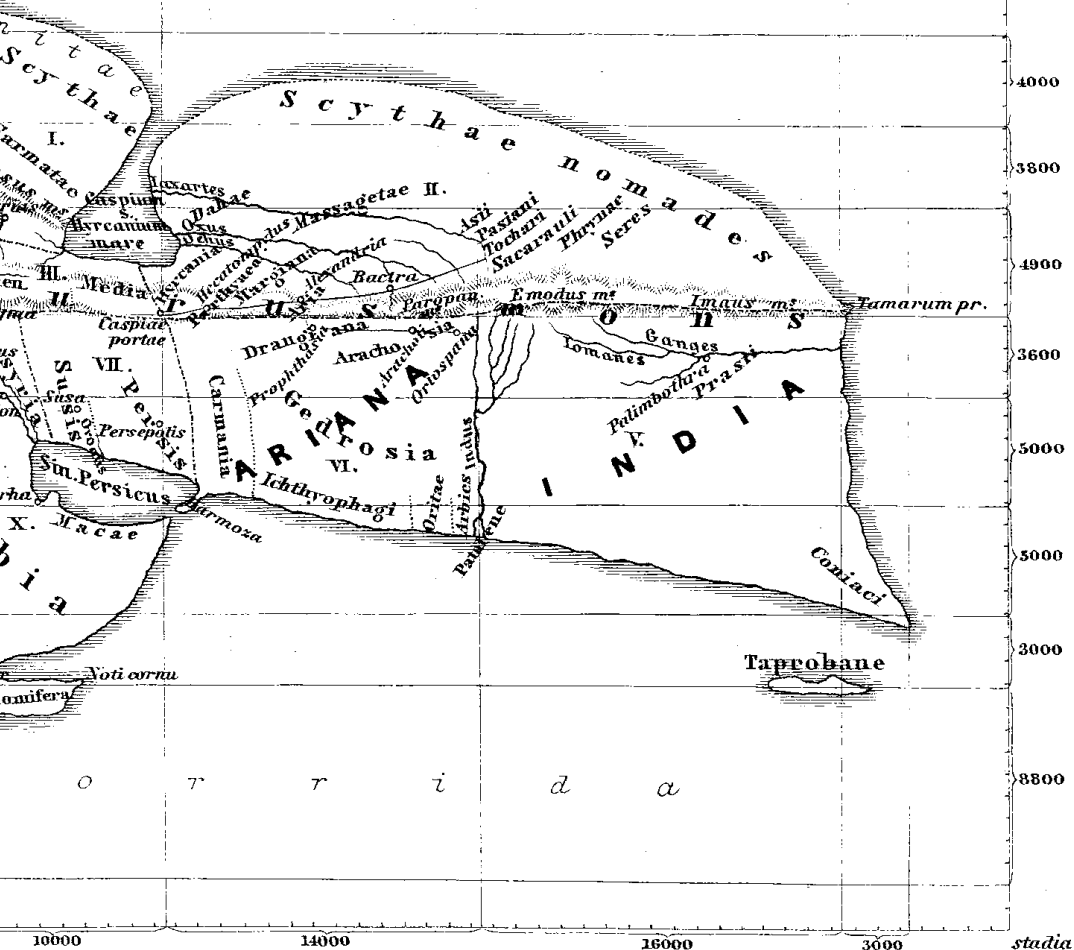
39300

53300

69500 72500

lo, qui per Borysthenem transit, 11500 stadia abesse Eratosthenes  
ea Massiliensi, quem mendacissimum Strabo perhibet.

r i g i d a



ORBIS TERRARVM  
ad mentem Strabonis.

УДК 821.14  
ББК 84(0)3  
С83

ΣΤΡΑΒΩΝ  
Γεογραφικά  
I в. до н. э. — I в. н. э.

*Перевод с древнегреческого,  
вступительная статья и комментарии  
Г. Стратановского*

### **Страбон**

С83 География. Часть первая. Книги I–X / Страбон ; [пер. с др.-греч., вступ. ст., комментарии Г. Стратановского]. — СПб. ; М. : «RUGRAM\_Пальмира», 2021. — 559 с. : ил. — (Серия «Пальмира — классика»).

Труд древнегреческого географа и историка Страбона (64/63 до н. э. — 23/24 н. э.), состоящий из 17 книг, в которых на основе сопоставления и обобщения всех известных к тому времени данных, а также личных наблюдений, сделанных автором во время путешествий, описывается заселенная цивилизованным человечеством часть Земли.

В первую часть вошли книги I–X, в которых автор освещает теоретические вопросы физической и политической географии и описывает территории, в настоящее время относящиеся к Европе.

Памятник античной мысли печатается в переводе выдающегося филолога-классика Г. А. Стратановского.

УДК 821.14  
ББК 84(0)3

© Стратановский Г. А., наследники,  
перевод на русский язык, вступительная  
статья, комментарии, 2021

© Оформление.  
АО «Т8 Издательские Технологии», 2021

ISBN 978-5-517-04507-2

## СТРАБОН И ЕГО «ГЕОГРАФИЯ»<sup>1</sup>

Знаменитый греческий географ Страбон родился около 64/63 г. до н. э. и умер приблизительно в 23/24 г. н. э. Он был современником образования Римской империи и конца эпохи эллинизма: на глазах Страбона пало в 30 г. до н. э. последнее эллинистическое царство египетских Птолемеев. Европейская Греция уже более ста лет (с 146 г. до н. э.) находилась под римским господством. В течение 30 лет вплоть до битвы при Акциуме Греция была ареной опустошительных войн. Окончательный удар экономике и культуре европейской Греции нанесли Митридатовы войны (87–63 гг. до н. э.): от причиненных ими разрушений Греция уже не могла оправиться.

Во времена Страбона Эллада представляла поле развалин с великими памятниками прошлого: целые области обезлюдели<sup>2</sup>, знаменитые в истории города превратились в захолустные деревушки или совершенно исчезли с лица земли. Экономические и культурные центры переместились с Балканского полуострова в Италию, в Александрию и в Малую Азию. Однако малоазийские греческие города, несмотря на все бедствия, все еще до некоторой степени сохраняли экономическое благосостояние и вели интенсивную культурную жизнь.

Новый властитель Рима Август установил мир и принимал меры к восстановлению разрушений в провинциях, причиненных войнами и стихийными бедствиями. В результате этих перемен греческие малоазийские области стали понемногу оправляться, но этот экономический и культурный подъем не коснулся европейской Греции. Только Афины продолжали еще оставаться культурным центром, как бы университетом Эллады, где все еще читали лекции представители главных философских школ, однако никакой творческой научной работы уже не велось.

<sup>1</sup> Текст воспроизводится по изданию: *Страбон. География*: В 17 кн. / Пер., вступит. статья и коммент. Г. А. Стратановского. Л., 1964.

<sup>2</sup> Процесс сокращения населения Греции начался еще во II в. до н. э. Во времена Страбона обезлюдевшие поля Этолии, Акарнании, Аркадии и Аргolid превратились в конские пастбища.

Олигархическая верхушка рабовладельцев греческих провинций примирилась с римским господством: римские легионы были надежной защитой от восстаний рабов и простонародья. Греческие образованные круги также поняли, что новая власть укрепилась «всерьез и надолго», и стали приспосабливаться к вкусам и потребностям римских правителей, которые предъявляли спрос на «практически полезные науки». Крупнейшие философы и ученые, как Полибий, Панеций, Посидоний, открыто заявляли себя сторонниками римлян, восхваляя римскую военную мощь и мудрость римского государственного устройства. Один за другим греческие философы, грамматики, преподаватели риторики, врачи стали приезжать в Рим, где некоторые из них делали блестящую карьеру, вращаясь в высшем римском обществе и достигая почестей и богатства<sup>1</sup>. Среди других греческих ученых приехал в столицу тогдашнего мира выдающийся историк и географ Страбон, уроженец Понта — области, недавно покоренной Римом.

Страбон происходил из Амасии в Понте, крупного эллинистического центра с большим греческим населением. Члены его семьи занимали высшие должности у понтийских царей. Прадед Страбона был полководцем (*taktikós*) Митридата Евпатора, а другой родственник — верховным жрецом в Коммагене, занимая второе место по значению после царя. Дед Страбона перешел на сторону римлян, но не получил за это награды, обещанной ему Лукуллом, так как сенат не утвердил под давлением Помпея распоряжений Лукулла в Азии.

Семья географа, придерживаясь римской ориентации, по-видимому, сумела сохранить благосостояние и пользовалась влиянием в римских кругах как в провинции, так и в самом Риме. В силу этого Страбон мог получить хорошее по тому времени философское образование и даже посвятить себя путешествиям и научным занятиям.

В ранней юности отец отправил будущего географа в Нису на Меандре слушать лекции по риторике и грамматике у Аристодема из Нисы, родственника Посидония и воспитателя сыновей Помпея<sup>2</sup>. Учителем философии Страбона был перипатетик Ксенарх из Селевкии Киликийской (XIV, V, 4). Страбон слушал Ксенарха, вероятно, в Александрии или в Риме, где он занимался также у грамматика Тиранниона из Амиса<sup>3</sup>, которого называет «поклонником Аристотеля». Занятия у философов-перипатетиков не мешали будущему географу причислять себя к стоикам<sup>4</sup>, так как при господствовавшем тогда эклектизме противоречия между школами сглаживались. С юных лет Страбон объездил много стран и всюду вел тщательные

<sup>1</sup> Так, например, учитель Страбона Ксенарх, перипатетик из Селевкии Киликийской, читал лекции в Селевкии, затем в Александрии, в Афинах и, наконец, в Риме. Посидоний и Феофан из Митилены были близки к Помпею, а Арей Дидим — к Августу и т. д.

<sup>2</sup> Быть может, через него-то Страбон и познакомился с трудами знаменитого философа. По Афиней (XIV, 75), впоследствии будто бы даже состоялась личная встреча с Посидонием.

<sup>3</sup> Цицерон (К Аттику II, 6, 1), по-видимому, считал Тиранниона специалистом по географии и думал с его помощью написать географическое сочинение. Быть может, Тираннион и внушил Страбону специальный интерес к географии.

<sup>4</sup> В одном месте «Географии» (I, II, 34) он прямо говорит о стоике Зеноне «наш Зенон» (т. е. глава «нашей школы стоиков»).

наблюдения<sup>1</sup>. Так, он побывал в Нисе, в Катаонской Комане (XII, II, 3), в ущелье реки Пирама на Тавре (XIV, II, 24), затем посетил Траллы (XIV, I, 42), Гиераполь (XIII, IV, 14) и Эфес (XIV, I, 23).

В зрелом возрасте Страбон также долго путешествовал по примеру Посидония и Полибия, о чем он сам с гордостью упоминает (II, V, 10). Так, он проехал от Армении до Сардинии и от Черного моря до эфиопских гор на Верхнем Ниле. Однако эти путешествия, по-видимому, не были специальными научными экспедициями, как у Посидония. Некоторые даты его путешествий можно определить с точностью. Например, в 29 г. до н. э. по дороге в Коринф (где тогда находился Август) Страбон высадился на маленьком острове Гиаросе (X, V, 3). В Коринфе он осматривал развалины и часть города, восстановленного Цезарем, и поднимался на Акрокоринф (VIII, VI, 26); однако ни в Афинах, ни в Олимпии Страбон, видимо, не был (Делос тогда лежал в развалинах).

В столице мира географ жил подолгу<sup>2</sup> и вращался в высшем римском обществе. Среди его друзей были Сервилий Исаврийский<sup>3</sup>, Гней Писон, Элий Галл и, быть может, как думают, Гораций<sup>4</sup>. Феофана Митиленского, друга Помпея и историка его походов на Восток, Страбон, вероятно, знал еще раньше и вновь встретился с ним в Риме. В Риме он видел молодых британцев (IV, V, 2), наблюдал в цирке смерть сицилийского разбойника Селура (VI, II, 6) и успел посмотреть в храме Цереры<sup>5</sup> знаменитую картину Аристиды (VIII, VI, 23). Из Рима Страбон, возможно, по Аппиевой дороге доехал до Брундисия (V, III, 6), а оттуда морем прибыл в Популонию (V, II, 6). По пути из Италии в Александрию, плывя вдоль берегов Африки, Страбон видел с корабля Кирену (XVII, III, 20). В Александрии Страбон остановился надолго (II, III, 5). Там он встречался с историком Николаем Дамаским (XV, I, 73), видел индийских змей и уродца «гермеса», привезенных в подарок Августу индийскими послами в 20 г. до н. э. (XV, IV, 45). Из Александрии Страбон совершил модное тогда путешествие — прогулку по Нилу — в свите Элия Галла по маршруту: Гелиополь — Мемфис — Пирамиды — Арсиноя на Меридском озере — Фивы — Сиена — остров Филе — границы Эфиопии (XVII, I, 29, 31, 38, 46, 50).

В 13 г. до н. э. Страбон побывал еще раз в Александрии<sup>6</sup>, затем, по всей вероятности, вернулся в Рим.

Где географ провел последние годы жизни, неизвестно: одни полагают в Риме, а другие — на Востоке<sup>7</sup>. Умер Страбон глубоким стариком около 23/24 г. н. э.

Первым сочинением Страбона были не дошедшие до нас «Исторические записки», задуманные как продолжение «Истории»

<sup>1</sup> О цели и продолжительности этих путешествий мы ничего не знаем.

<sup>2</sup> В первый раз он приехал еще в 44 г. до н. э. (XII, VI, 2).

<sup>3</sup> Возможно, что семья Страбона принадлежала к клиентеле Сервилия Исаврийского (RE, Strabon, стлб. 80).

<sup>4</sup> См.: Aly W. Strabon von Amaseia. München, 1960. S. 398.

<sup>5</sup> Храм сгорел в 31 г. до н. э.

<sup>6</sup> Он упоминает Цезарион (посвященный Августу в 10 г. до н. э.) и портик Ливии (посвященный в 7 г. до н. э.).

<sup>7</sup> Против последнего мнения существует серьезное возражение, так как Страбон плохо знает события на Востоке в конце правления Августа (ср. RE, Strabon, стлб. 84); маловероятно мнение, будто Страбон был придворным историком царицы Пифодориды и написал свою «Географию» для нее (ср. RE, Strabon, стлб. 83).

Полибия; «Записки» охватывали события от разрушения Карфагена и Коринфа<sup>1</sup> и доходили, быть может, до битвы при Акциуме (31 г. до н. э.).

Продолжением «Исторических записок» является «География», или «Географические записки»<sup>2</sup>, законченные около 7 г. до н. э.<sup>3</sup>, когда автор был уже 70-летним стариком. Вышел в свет труд Страбона, по-видимому, уже после его смерти, без последней авторской редакции<sup>4</sup>.

Пытливый ум греков рано стал интересоваться географией. Географические сведения содержатся уже в древнейших греческих литературных памятниках — гомеровском эпосе и в поэмах Гесиода.

География возникла в Ионии в VI в. как часть «истории» и имела вначале чисто описательный характер, приспособленная прежде всего для нужд купцов и мореходов.

Основателем математико-астрономического направления в географии был Эратосфен из Кирены (III в. до н. э.). Применив к географии математический метод, Эратосфен пытался разрешить вопросы о конфигурации и размерах земли в целом и отдельных частей обитаемой области (ойкумены). Он провел две главные оси — долготы и широты, пересекающиеся на Родосе, и определил длину меридиана через Византий — Родос — Александрию и Сиену<sup>5</sup>. Затем знаменитый астроном Гиппарх изобрел градусную сеть, разделив эратосфеновскую главную параллель широты на 360°. Он провел 12 параллелей широты и разделил всю землю на «климаты», или зоны, заложив таким образом основы научной картографии.

Представителем другого практически-политического направления в географической науке явился Полибий (II в. до н. э.); для него география была лишь вспомогательной исторической дисциплиной, без которой невозможно понимание военных походов. Полибий ограничивает задачи географии эмпирическим описанием отдельных областей ойкумены<sup>6</sup>.

В соответствии с требованиями эпохи и интересами образованных римских правителей (I, I, 23) Страбон решительно склонился к точке зрения Полибия. География для Страбона — наука практическая, цель которой — польза для властителей (II, I, 18), поэтому он подчеркивает, что при написании своего труда он имел в виду «государственные интересы и пользу народа»<sup>7</sup>. Его «География» дает возможность государственным людям и полководцам изучать арену своей деятельности (I, I, 16). Поэтому географ должен интересоваться преимущественно ойкуменой; общие же теорети-

<sup>1</sup> 146 г. до н. э.

<sup>2</sup> *Geographiká Hypomnēmata*.

<sup>3</sup> RE, Strabon, стлб. 90.

<sup>4</sup> См.: Aly W. Op. cit. S. 21.

<sup>5</sup> Метод Эратосфена гениален по простоте, а результаты измерения поразительны для своего времени по точности.

<sup>6</sup> Страбон отличает от географии топографию и хорографию. Топографию он находит в трудах Полибия, Эфора, Тимосфена и Артемидора (VIII, I, 1). Топография, с одной стороны, отличается от «периплов» и «периодов», а с другой — от физической и математической географии Посидония и Гиппарха (ср. VIII, I, 1; *physikòs kai mathematikòs tòpos*). Хорография — это ограниченное местное описание (например, слова Полибия о Европе, II, 4, 1).

<sup>7</sup> *Politikòn kai demopheles* (I, I, 22).